

駐馬來西亞代表處僑務組 函

機關地址：7F Menara Yayasan Tun Razak
200 Jln Bukit Bintang 55100
KL

承辦人：陳曦秘書
聯絡電話：603-21629648/603-21629695
電子郵件：candy929@ocac.gov.tw
ocacmy@gmail.com

受文者：詳正本收文者

發文日期：中華民國 110 年 6 月 15 日

發文字號：馬僑字第 110204C 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：活動計畫及作業流程

主旨：有關僑委會辦理本（2021）年「全球僑校學生暨僑生華語歌唱大賽」事，請查照辦理。

說明：

- 一、僑委會為鼓勵全球僑校學生及臺灣僑生藉由傳唱華語、閩南語及客語等歌曲，強化華語文學習動機、認識及體驗臺灣不同族群語言及流行音樂文化，爰規劃辦理旨揭賽事。
- 二、本賽事分為「僑校學生組」及「國內僑生組」，其中「僑校學生組」賽程分為「線上初賽」、「線上地區複賽」、「線上準決賽」及「總決賽」四階段，重點說明如下：

(一)參賽對象：

- 1、至 2021 年 10 月 9 日，年滿 12 歲至 24 歲之貴校在學學生(不含持有中華人民共和國護照者，且出生日期介於 1997 年 10 月 8 日至 2009 年 10 月 9 日)。
- 2、線上初賽及線上地區複賽以「個人」為參賽單位；線上準決賽及總決賽可邀請同校符合資格同學組成團隊（包含人聲與伴奏），但每一人以參加一組為限。
- 3、已簽定唱片（演藝經紀）合約之職業歌手不得參賽。

(二)預定賽程：

- 1、線上初賽：6月14日至7月11日。
- 2、線上地區複賽：7月15日至8月4日。
- 3、線上準決賽：8月8日至8月24日上傳參賽影片至活動官網（另行公告），經評審後於9月9日前公布15組總決賽入圍名單。
- 4、總決賽：10月7日，入圍者須於10月3日前將參賽影片上傳至活動官網。

(三)活動方式及賽程說明：全程採線上方式辦理，比賽分為4階段：

1、線上初賽：

- (1)請協輔貴校有意參賽之學生，連結報名網站（www.singhuayu.tw），以識別碼「MYS312」至網站註冊，輸入識別碼後請點選「確認識別碼」，並逐一往下輸入所在國家、正確之中文校名、中英文姓名等資訊完成註冊。另請學生下載APP「美華卡拉吧」使用，並登入「比賽專區」進行練唱，練唱次數不限，惟每組帳號評分功能限使用4次。
- (2)請貴校使用本比賽APP評分系統，初賽規則由貴校自訂，各校參賽人數不限，最後依APP系統評分高低，自行選出1位學校代表。
- (3)請將貴校選出代表之參賽者資訊（校名、學生姓名及電郵）於7月12日前以電郵方式傳送本處 ocacmy@gmail.com，電郵名稱「華語歌唱大賽+校名」。

2、線上地區複賽：

- (1)由線上初賽各校選出1名代表之帳號將開通複賽權限，由系統寄發通知電郵予參賽者。

(2) 參賽者透過通知電郵連結進入「地區複賽專區」，演唱比賽指定曲 A、B 二組曲目各 1 首並上傳，由比賽專用 AI 系統依預設標準評分，依 2 首歌曲評分總和進行評選，最終依評分系統分數高低選出海外各地區代表共 118 人，馬來西亞暨汶萊地區複賽名額 7 人。

3、線上準決賽：

(1) 線上地區複賽選出之參賽者，由僑委會指定曲曲目中選擇錄製 1 首演唱影片上傳至活動官網，可邀請同校符合資格同學組成團隊(包含人聲與伴奏，團隊名稱及全體參賽者姓名於上傳時註明)。

(2) 影片錄製須一鏡到底，可自行改編並加入創意，但不可後製修音。

(3) 由專業評審評選出 15 組總決賽入圍者。

4、總決賽：

(1) 入圍者須於 10 月 3 日前自指定曲目選擇 1 首演唱，一鏡到底，可自行改編或加入創意，但不可後製修音，影片錄製完成後上傳活動官網。

(2) 入圍總決賽者每組定額補助 600 美元錄製影片，補助洽借專業場地(如錄音室)及設備、治裝費、梳妝費及交通費等。

(3) 入圍總決賽者須配合本案承辦廠商錄製採訪訪談影片。

(四) 比賽規則

1、選曲：

(1) 線上初賽：由貴校自指定曲曲目中自行選定歌曲供學生參賽(不限一首)。

(2)線上地區複賽：參賽者自指定曲 A、B 二組曲目中各選擇 1 首歌曲參賽。

(3)線上準決賽及總決賽：參賽者自指定曲目中選擇 1 首歌曲參賽。

2、曲目：計 18 首，包括華語 10 首、閩南語 5 首及客語 3 首，分 A、B 二組曲目，曲名詳比賽計畫。

3、編曲及伴奏：

甲、線上初賽及線上地區複賽：須配合 APP 音檔依原曲演唱，毋須自備樂器伴奏。

乙、線上準決賽及總決賽：可自行改編表演歌曲，亦可自行準備伴唱音樂或自備樂器伴奏。

(五)獎項及補助：

1、「華語歌曲」第一名 3,600 美元，第二名 2,200 美元，第三名 1,100 美元，優選 3 名，各 360 美元，均含獎盃及獎狀；另設「最佳閩南語歌曲表演」獎 1 名、「最佳客語歌曲表演」獎 1 名各為 1,100 美元。所有參賽隊伍均屬於「華語歌曲」獎項，選唱閩南語歌曲或客語歌曲者，另列入最佳閩南語及最佳客語獎評比。選唱閩南語及客語歌曲者無人入圍總決賽時，該獎項得從缺。

2、另為鼓勵貴校輔導優秀學生參賽爭取佳績，僑校學生組獲勝隊伍就讀之僑校，日後辦理文教活動、購置教學設備、修繕校舍等申請僑委會經費補助，將依獲獎名次酌增補助 400 美元至 1,000 美元不等，惟仍以部分補助為原則，且補助額度不得超過所申請項目之總經費。

三、檢附活動計畫及作業流程各乙份，參賽流程說明影片詳連結 https://youtu.be/UEmp5_QzpKA。

正本：麻坡中化中學、利豐港培華獨立中學、居鑾中華中學、永平中學、峇株華仁中學、新文龍中華中學、笨珍培群獨立中學、柔佛新山寬柔中學、寬柔中學古來分校、馬六甲培風中學、芙蓉中華中學、波德申中華中學、吉隆坡循人中學、吉隆坡坤成中學、吉隆坡尊孔獨立中學、吉隆坡中華獨立中學、巴生光華(獨立)中學、巴生濱華中學、巴生興華中學、巴生中華獨立中學、怡保深齊中學、霹靂育才獨立中學、怡保培南中學、班台育青中學、江沙崇華獨立中學、曼絨南華獨立中學、金寶培元獨立中學、霹靂安順三民獨立中學、太平華聯中學、吉蘭丹中華獨立中學、雙溪大年新民獨立中學、亞羅士打新民中學、亞羅士打吉華獨立中學、檳城日新獨立中學、檳城韓江中學、檳城鍾靈(獨立)中學、檳城檳華女子獨立中學、檳城菩提獨立中學、古晉中華第一中學、古晉中華第三中華、古晉中華第四中學、石角民立中學、西連民眾中學、詩巫光民中學、詩巫黃乃裳中學、詩巫建興中學、詩巫公教中學、詩巫公民中學、民都魯開智中學、美裏培民中學、美裏廉律中學、泗里奎民立中學、沙巴崇正中學、沙巴建國中學、沙巴吧巴中學、沙巴保佛中學、丹南崇正中學、斗湖巴華中學、古達培正中學、沙巴拿篤中學、山打根育源中學

副本：

駐馬來西亞代表處僑務組



附件2：110年全球僑校學生暨僑生華語歌唱大賽指定曲目表

	序號	曲目	演唱人	作詞	作曲
國語					
A組(慢板)	1	小情歌	蘇打綠	吳青峰	吳青峰
	2	不再讓你孤單	陳昇	陳昇	陳昇
	3	國境之南	范逸臣	顏云農	曾志豪
	4	浮生千山路	潘越雲	陳幸蕙	陳志遠
	5	飄洋過海來看你	娃娃	李宗盛	李宗盛
B組(中/快板)	1	我的未來不是夢	張雨生	陳家麗	翁孝良
	2	阿飛的小蝴蝶	蕭敬騰	阿弟仔	阿弟仔
	3	故鄉普悠瑪	紀曉君	四弦	陳建年
	4	心太軟	任賢齊	小蟲	小蟲
	5	Men's talk	張清芳	鄭華娟	鄭華娟
閩南語					
A組(慢板)	1	阿嬤的話	蕭煌奇	蕭煌奇	蕭煌奇
	2	甲你攬牢牢	江蕙	江蕙	江蕙
	3	雨傘情	黃乙玲	黃中原	黃中原
B組(中/快板)	1	好膽你就來	張惠妹	阿弟仔	阿弟仔
	2	鼓聲若響	新寶島康樂隊	陳昇	陳昇
客語					
A組(慢板)	1	存在	曾雅君	曾雅君	曾雅君
B組(中/快板)	1	客家世界	黃連煜	黃連煜	黃連煜
	2	麼个花	王旻瑛	王旻瑛	王旻瑛

110 年全球僑校學生暨僑生華語歌唱大賽

作業流程

組別	階段	流程	備註
海外僑校組	線上初賽 (6 月 14 日至 7 月 11 日)	<ol style="list-style-type: none"> 1. <u>發布活動訊息、提供各地區識別碼</u>：本會發文各備查僑校所在駐外館處及僑教中心計畫、比賽規則及賽程、作業流程及地區識別碼等資訊。 2. <u>上網報名並下載 APP</u>：僑校學生取得識別碼，並上網報名及下載 APP「<u>美華卡拉吧</u>」使用，練唱次數不限，惟每組帳號評分功能限使用 4 次。 3. <u>評比方式</u>：本階段使用本比賽 APP 評分系統，依 APP 系統評分高低，<u>自行選出 1 位代表</u>，由僑校提供校名、學生姓名及電郵等資訊予駐外人員。 4. <u>審核僑校資格</u>：駐外單位確認參加僑校為轄區內經本會立案或備查僑校後，回報本會。非本會立案或備查僑校，取消該校代表參加地區複賽資格。 5. <u>參賽代表名單通知</u>：本會轉送確認後之各校參賽代表名單予廠商(迪威智能股份有限公司)。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 報名填寫資料包括：居住國家、地區(外館轄區)、中英文校名、中英文姓名、電郵、個人密碼、識別碼。 2. 國家及地區為下拉式選單，其餘為手動輸入。 3. 送出資料後須至電郵驗證信驗證始能完成報名程序。 4. <u>系統出現倒數訊息，臺灣時間 7 月 11 日截止日後，暫時無法登入比賽專區。</u> 5. 參賽者或學校對於比賽規則或 APP 使用方式有疑問，可詢問客服(sing.official@dwave.cc)。

<p>線上地區複賽 (7月15日至 8月4日)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. <u>開通帳號權限</u>：廠商依據本會提供各校參賽代表名單，開通該帳號線上地區複賽權限(7月15日至8月4日)，系統寄發通知電郵予參賽者。 2. <u>各校代表登入APP「地區複賽專區」</u>：參賽者透過通知電郵連結進入「地區複賽專區」。 3. <u>評比方式</u>：本階段參賽者須自指定曲A、B二組曲目各挑選1首歌曲練唱，不限語言組別，每組曲目各提供比賽期間4次評分機會，依2首歌曲評分總和進行評選，由系統評分選出海外各地區代表，全球計118人。 4. <u>入圍名單公布</u>：118位入圍名單由本會於8月7日前正式於活動網頁公布。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <u>僅進入地區複賽之使用者可登入比賽專區</u>。 2. 系統出現倒數訊息，臺灣時間8月4日截止日後，系統停止接受上傳評分成績。 3. 地區複賽評分機制採指定曲A、B二組曲目各1首歌曲評分加總（至小數點第2位），倘分數相同，則分別依音程、節奏、長音、技巧、抑揚等順位分數高低評比。 4. 網站呈現參賽者所屬地區當時入圍最低分數、參與國家數、僑校數、參加人數、上傳歌唱數量等資訊。 5. 參賽者對於比賽規則或APP使用方式有疑問，可詢問客服。
<p>線上準決賽(8 月8日至8月 24日)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. <u>影片錄製並上傳</u>：118位準決賽參賽者錄製1首指定曲影片並上傳官網。可邀請同僑校符合資格同學組成團隊(包含人聲與伴奏，團隊名稱及全體參賽者姓名 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 官網出現倒數訊息，臺灣時間8月24日截止日後，系統停止接受上傳影片。

		<p>於上傳時註明)。</p> <p>2. <u>評選方式</u>：廠商邀請專業評審進行評分。</p> <p>3. <u>入圍名單公布</u>：9月9日前公布15組總決賽入圍名單。</p>	<p>2. 以團體參賽者，所有成員均須符合參賽資格。</p> <p>3. 影片錄製須一鏡到底，可自行改編並加入創意，但不可後製修音。</p>
	總決賽(10月7日)	<p>1. 入圍者須於<u>10月3日</u>前將總決賽參賽影片上傳至活動官網。</p> <p>2. 廠商安排參賽者預錄訪談影片。</p> <p>3. 10月7日進行影片評選直播。</p>	<p>1. 入圍總決賽者每組定額補助600美元錄製影片，補助洽借專業場地(如錄音室)及設備、治裝費、梳妝費及交通費等，屆時檢據核實報支。</p> <p>2. 影片錄製須一鏡到底，可自行改編或加入創意，但不可後製修音。</p>
國內僑生組	線上初賽(7月15日至8月4日)	<p>1. <u>發布活動訊息</u>：本會公布歌唱比賽規則及賽程等資訊，鼓勵在臺僑生參加。</p> <p>2. <u>上網報名並下載APP</u>：自行上網報名並下載APP，進行不限次數練唱。</p> <p>1. <u>評比方式</u>：必須透過比賽評分系統，參賽者自指定曲A、B二組曲目各挑選1首歌曲練唱，不限語言組別，每組曲目各提供比賽期間4次評分機會，依2首歌曲評分總和進行評選，由系統評分選出入圍者，計100</p>	<p>1. 報名者填寫資料包括：參賽者姓名、學校、電郵、來自國家、個人密碼等資訊)</p> <p>2. 評分機制採指定曲A、B二組曲目各1首歌曲評分加總(至小數點第2位)，倘分數相同，則分別依音程、節奏、長音、技巧、抑揚等順位分數高低評比。</p>

		<p>人。</p> <p>2. <u>入圍名單公布</u>：100 位入圍名單由本會於 8 月 7 日前正式於活動網頁公布。</p>	<p>3. 網站呈現入圍最低分數、參與學校數量、人數、上傳歌唱數量等資訊。</p> <p>4. 參賽者或學校對於比賽規則或 APP 使用方式有疑問，可詢問客服。</p> <p>5. 系統出現倒數訊息，臺灣時間 8 月 4 日截止日後，系統停止接受上傳評分成績。</p>
線上準決賽（8 月 8 日至 8 月 24 日）	<p>1. <u>影片錄製並上傳</u>：100 位準決賽參賽者錄製 1 首指定曲影片並上傳官網，可邀請其他符合資格之僑生組成團隊(包含人聲與伴奏，團隊名稱及全體參賽者姓名於上傳時註明)。</p> <p>2. <u>評選方式</u>：本會邀集專業評審進行評選。</p> <p>3. <u>入圍名單公布</u>：9 月 9 日前公布 15 組總決賽入圍名單。</p>	<p>1. 影片錄製須一鏡到底，可自行改編或加入創意，但不可後製修音。</p> <p>2. 入圍名單公布後由承辦廠商聯繫參加總決賽事宜。</p>	
總決賽(10 月 7 日)	<p>1. 由承辦廠商辦理總決賽相關事宜。</p>		